

## Obsah

|                                                |    |
|------------------------------------------------|----|
| 1. Úvod .....                                  | 4  |
| 2. POUŽÍVÁNÍ VOZIDLA .....                     | 6  |
| 2.1. Identifikace vozidla .....                | 6  |
| 2.2. Identifikace nástavby .....               | 7  |
| 3. ZÁSADY BEZPEČNOSTI .....                    | 8  |
| 4. SPOJOVÁNÍ A ROZPOJOVÁNÍ PŘÍVĚSU .....       | 11 |
| 4.1. Spojování přívěsu .....                   | 11 |
| 4.2. Rozpojování přívěsu .....                 | 13 |
| 5. BRZDOVÝ SYSTÉM .....                        | 13 |
| 5.1. Parkovací brzda .....                     | 16 |
| 5.2. Parkovací manipulační ventil .....        | 17 |
| 6. SYSTÉM PNEUMATICKÉHO ZAVĚŠENÍ PŘÍVĚSU ..... | 18 |
| 6.1. Vyrovnání přívěsu do roviny .....         | 19 |
| 6.2. Zvedání nápravy .....                     | 20 |
| 6.3. Výměna kola .....                         | 21 |
| 7. PODPĚRNÉ NOHY .....                         | 22 |
| 7.1. Odpojení přívěsu (spuštění nohy) .....    | 22 |

|                                                      |    |
|------------------------------------------------------|----|
| 7.2. Připojení přívěsu (zvednutí nohy) .....         | 22 |
| 8. OJ .....                                          | 23 |
| 8.1. Přívěs s centrálními nápravami .....            | 23 |
| 8.2. Přívěs s točnicí .....                          | 24 |
| 9. NÁRAZNÍK .....                                    | 25 |
| 9.1. Vozidlo připravené pro spojení s přívěsem ..... | 25 |
| 9.2. Vozidlo bez přívěsu .....                       | 25 |
| 10. NÁSTAVBA VOZIDLA .....                           | 26 |
| 10.1. Boční plachta - skříňová nástavba .....        | 26 |
| 10.2. Boční plachta - plachtová nástavba .....       | 27 |
| 10.3. Střecha - posuvná .....                        | 28 |
| 10.4. Posuvná střecha - zvedací .....                | 29 |
| 10.5. Dveře .....                                    | 31 |
| 10.6. Postranice .....                               | 32 |
| 10.7. Klanice - plachtová nástavba .....             | 33 |
| 10.8. Klanice - skříňová nástavba .....              | 34 |
| 10.9. Rozhrnutí zadního portálu .....                | 35 |
| 10.10. Furgonová nástavba .....                      | 36 |
| 10.11. Chladicí nástavba .....                       | 36 |
| 11. SERVIS A ÚDRŽBA .....                            | 37 |

|                                                                         |    |
|-------------------------------------------------------------------------|----|
| 11.1. Tažné zařízení .....                                              | 38 |
| 11.2. Oj (přívěs s centrálními nápravami, s točnicí) .....              | 38 |
| 11.3. Brzdový systém / systém zavěšení .....                            | 39 |
| 11.4. Elektrická instalace .....                                        | 40 |
| 11.5. Plachta .....                                                     | 40 |
| 11.6. Posuvná střecha / zvedací posuvná střecha .....                   | 40 |
| 11.7. Podpěrné nohy .....                                               | 41 |
| 11.8. Furgonová nástavba / chladicí nástavba .....                      | 41 |
| 11.9. Pokyny k mytí plachet opatřených celoplošným tiskem .....         | 42 |
| <b>II. Výměnný systém BDF</b>                                           |    |
| Naložení kontejneru BDF na přívěs nebo vozidlo .....                    | 45 |
| Sundání kontejneru .....                                                | 54 |
| Seřízení podpěrných noh kontejneru BDF .....                            | 55 |
| Systém přepravy kontejnerů s nastavitelnou odstavnou výškou - HVC ..... | 57 |
| Demontáž krytů blatníků .....                                           | 59 |
| <b>III. Systém pro přepravu vysokozdvížných vozíků</b>                  |    |
| Systém přepravy vysokozdvížných vozíků .....                            | 61 |
| Systém pro přepravu vysokozdvížných vozíků .....                        | 63 |
| I. Návod na montáž vysokozdvížného vozíku na převisu vozidla .....      | 64 |
| II. Montáž vysokozdvížného vozíku uvnitř nástavby .....                 | 70 |

# 1. Úvod

Účelem této publikace je umožnit snadné seznámení se škálou výrobků značky Wecon.

Návod vysvětluje, jak se mají používat zařízení namontovaná ve vozidlech Wecon.

Představujeme klíčové komponenty vozidla. Podrobné informace k těmto údajům jsou uvedeny v publikacích dostupných v autorizovaných servisních střediscích.

Připomínáme některé zásady týkající se řízení vozidla, na které je třeba pamatovat, zejména za určitých okolností. Představujeme způsob na udržení co nejdelší plné technické způsobilosti vozidel Wecon:

striktně dodržujte předpisy uvedené v záruční knížce,

pamatujte na provádění prohlídek vozidla v souladu s plánem servisních činností uvedených v této publikaci,

doporučuje se používat pouze originální tovární náhradní díly, které zaručují spolehlivou práci podsestav vozidla.

Dodržování těchto pokynů zajistí stálou technickou způsobilost vozidla, a tímto poskytne mnoho radosti a spokojenosti s jeho používáním.

Návod uvádí popis zařízení a vybavení vztahující se na škálu vozidel, která vyrábí firma Wesob, proto ne všechny popisy se budou týkat vašeho vozidla.

Budete-li mít jakékoli pochybnosti, informujte se v autorizovaném servisním středisku nebo přímo u výrobce.

Firma Wesob doporučuje používat pouze originální, tovární nové náhradní díly. Při objednávání náhradních dílů uveďte následující údaje:

VIN vozidla / výrobní číslo nástavby

číslo dílů podle katalogu náhradních dílů

Pozorně se seznamte s návodem a dodržujte přesně v něm uvedené pokyny. Informace s důležitým významem byly pro zdůraznění v textu označeny slovem:

### **„Upozornění“**

Informace uvedené po tomto označení si přečtěte velmi pozorně.

Firma Wesob si vyhrazuje právo provádět změny technických parametrů a konstrukce kdykoli bez předchozího oznámení a nenese z tohoto titulu žádnou odpovědnost.

Může se stát, že vozidlo nesplňuje podmínky stanovené v závazných normách a předpisech v jiných zemích. Před přihlášením vozidla k registraci v jiné zemi zkontrolujte příslušné předpisy a eventuálně proveďte vyžadované změny.

## 2. POUŽÍVÁNÍ VOZIDLA

### 2.1. Identifikace vozidla

PŘÍVĚS S CENTRÁLNÍMI NÁPRAVAMI, PŘÍVĚS S TOČNICÍ

Každý přívěs má své neopakovatelné VIN číslo, které je umístěno na přední straně vozidla vpravo. V podobě gravírovaných znaků na rámu (fot. 1a) a také výrobního štítku (fot. 1b).

Příklad označení:

**SY9PC2CP900WB1096**

Znak 01-03 = identifikační kód výrobce.

Znak 04-09 = část určující vozidlo.

Znak 10-17 = část odlišující vozidlo.



Fotografie 1a



Fotografie 1b

## 2.2. Identifikace nástavby

Každá nástavba má výrobní štítek umístěný na přední straně vpravo (fot. 2).

|                                                                                                                     |                      |                                   |             |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|-----------------------------------|-------------|
| <b>wecon® GmbH</b>                                                                                                  |                      |                                   |             |
| <b>Nutzfahrzeuge " Containertechnik</b>                                                                             |                      |                                   |             |
| An der Hansalinie 10 · 59387 Ascheberg · Tel. 02593 / 921 - 0                                                       |                      |                                   |             |
| Typ                                                                                                                 | <b>AWZ 780 NVSGA</b> | Rok Prod.<br>/Bj./                | <b>2014</b> |
| Nr. fabryczny<br>/Aufbau Nr. /                                                                                      | <b>33241405W</b>     | Masa wł.<br>/Tara/                |             |
| Nr homologacji<br>/Zert./                                                                                           |                      | Dop.masa<br>całkowita<br>/zul.GG/ |             |
| Właściciel<br>/Eigentümer/                                                                                          |                      |                                   |             |
| Wesob Sp. z o.o. Technika Kontenerowa - Pojazdy Użytkowe<br>43-246 Strumień, ul. Łondzina 65, tel.+48 33/ 857 14 93 |                      |                                   |             |

Fotografie 2

### **3. ZÁSADY BEZPEČNOSTI**

1. Nejezděte s přetíženým přívěsem nebo přetíženou nástavbou vozidla.
2. Náklad převázejte na paletách a rozložte jej tak, aby tlak na nápravy splňoval podmínky silničního provozu a technické podmínky vozidla.
3. Každý náklad přepravujte tak, aby se nemohl posunout v žádném směru.
4. Nejezděte s otevřenými dveřmi, polodveřmi a postranicemi nástavby.
5. Nejezděte s nezajištěnou plachtovou střechou (plachtou).
6. Zkontrolujte, zda je vozidlo vybaveno zajišťovacími klíny.
7. Nejezděte s nepřípojeným kabelem ABS/EBS spojujícím vozidlo s přívěsem.
8. Před odjezdem zkontrolujte funkčnost světelné a brzdové instalace.
9. Dodržujte předpisy BOZP, pracovního lékařství, dopravního inženýrství.
10. Bude-li třeba, odstraňte sníh a led ze střechy vozidla.
11. Náklad v kontejnerech převázejte tak, aby se nemohl přemísťovat v žádném směru.
12. Kontejner zajistěte způsobem znemožňujícím jeho posunutí v jakémkoli směru.
13. Při spojování vozidla s přívěsem se pomocník řidiče nesmí nacházet mezi spojovanými vozidly. Musí stát na takovém místě, aby viděl pohybující se vozidlo, okamžik spojení a řidiče.
14. Je zakázáno převážet kapalné látky.
15. Je zakázána vykládka na nerovném nebo mělkém terénu.
16. Při jízdě do/z kopce nepřekračujte maximální bod vychýlení oje ve svislé rovině činící 20° (fot. 3).

17. Úhel vychýlení vozidla vzhledem k přívěsu může činit maximálně  $4^\circ$  (fot. 4). Překročení mezního úhlu hrozí poškozením nástavby vozidla.
18. Úhel změny směru přívěsu vzhledem k vozidlu činí  $85^\circ$  (fot. 5). Překročení mezního úhlu hrozí poškozením oje nebo nástavby vozidel.
19. Při vykládce musí být boční dveře zavřeny.



Fotografie 5

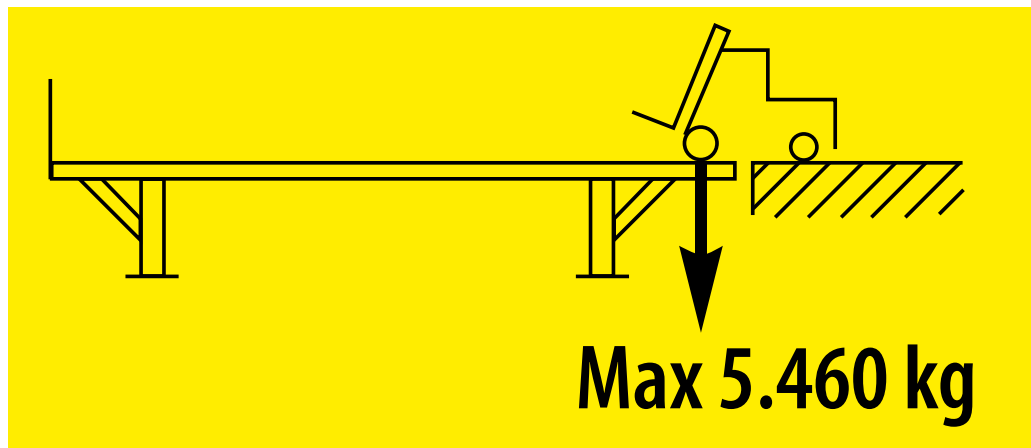


Fotografie 4



Fotografie 3

20. Na podlahu nástavby může vjet vysokozdvížný vozík s maximálním zatížením náprav 5460 kg. Pouze a výlučně na k tomu přizpůsobené nástavby [na nástavbě je názorný obrázek, je umístěn na zadních dveřích (fot. 6)].



Fotografie 6

#### **UPOZORNĚNÍ:**

**Při nakládce a vykládce odpojeného přívěsu hrozí nebezpečí naklonění přívěsu, proto tyto činnosti provádějte s připojeným vozidlem.**

## 4. SPOJOVÁNÍ A ROZPOJOVÁNÍ PŘÍVĚSU

### 4.1. Spojování přívěsu

1. Přívěs zabrzdíte zatažením ruční brzdy [červené tlačítko (fot. 7)] a podložením kol klíny (fot. 8).
2. Při vyrovnaní vozidla do roviny nastavte výšku tažného zařízení vzhledem k výšce oje.
3. Zkontrolujte správnou polohu mechanického uzávěru tažného zařízení [mechanismus se musí nacházet v otevřené poloze (fot. 9)].
4. Couvněte s vozidlem pod oj přívěsu. Tažné zařízení se uzavře automaticky (fot. 10).
5. Spojte napájecí kabely (fot. 11), zvedněte parkovací podpěry, soupravu vyrovnejte do roviny, zpod kol vytáhněte klíny a odbrzďte ruční brzdou.



Fotografie 7



Fotografie 8



Fotografie 11



Fotografie 10



Fotografie 9

## **UPOZORNĚNÍ:**

**Při spojování se nesmí nikdo nacházet mezi vozidly.**

**Jízdu nezačínajte, aniž byste zkontrolovali, zda je tažné zařízení správně zavřeno a zajištěno (fot. 12), Pokud tomu tak není, činnost opakujte. Před zahájením jízdy zkontrolujte správnou funkci brzd a světel, správné zajištění zadního nárazníku a vyrovnaní jízdní soupravy do roviny (fot. 13). Elektrické přípojky zapojte při zapnutém „zapalování“.**



**Fotografie 12**



**Fotografie 13**

## 4.2. Rozpojování přívěsu

1. Spustíte podpěry (fot. 14), pak vyrovnejte vozidlo do roviny tak, aby se podpěry přívěsu dotýkaly země (fot. 15).
2. Odpojte napájecí kabely (fot. 16).
3. Odjistěte páku tažného zařízení pomocí lankového otevíracího mechanismu (fot. 17) a ujistěte se, že tažné zařízení je v poloze „otevřeno“ (fot. 18).
4. Odjedte s vozidlem, přívěs se odpojí.

### UPOZORNĚNÍ:

**Při rozpojování zabraňte „spadnutí“ přívěsu. Pokud není možné vysunout čep z oka oje, změňte polohu vozidla a opakujte postup odpojení přívěsu. Elektrické přípojky rozpojujte při vypnutém „zapalování“.**



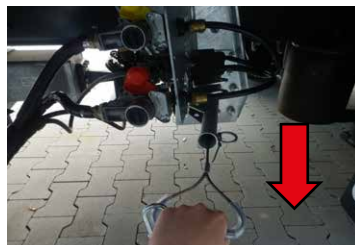
Fotografie 14



Fotografie 15



Fotografie 18



Fotografie 17



Fotografie 16

## 5. BRZDOVÝ SYSTÉM

Přívěsy naší výroby mohou mít jeden ze dvou typů brzdových systémů:

- systém ABS
- systém EBS

Tyto systémy zvyšují bezpečnost vozidla v silniční dopravě tím, že zkracují brzdnou dráhu a nepřetržitě monitorují brzdový systém.

Za účelem zajištění maximální brzdné síly a minimálního opotřebení brzdového obložení se doporučuje provést vzájemné přizpůsobení vozidla přívěsu ve specializovaném servisu.

Při spojování brzdových hadic mezi vozidlem a přívěsem nejprve připojte řídicí hadici „A“ [žluté barvy] a pak napájecí hadici „B“ [červené barvy] (fot. 19). Při rozpojování se brzdové hadice rozpojují v opačném pořadí.



Fotografie 19

Brzdový systém ABS nebo EBS je kontrolován automaticky po zapnutí zapalování. Rozsvícení kontrolky systému ABS nebo EBS během jízdy znamená, že vznikla chyba v systému. Vzniklou chybu ihned odstraňte v autorizovaném servisním středisku. Avšak i v případě poruchy ABS - bude brzdový systém EBS nadále funkční (i když bez použití ABS - EBS nezpůsobí přímé ohrožení bezpečnosti jízdy). Výše uvedený systém lze zkontrolovat pomocí diagnostického zařízení, které se připojuje do diagnostické zásuvky.

## 5.1. Parkovací brzda

Při odvzdušnění servomotoru síla pružiny v brzdovém válci zabrzdí kola. Za účelem odvzdušnění potáhněte tlačítko parkovací brzdy [červené] (fot. 20), umístěné na ovládacím panelu. Po stisknutí tlačítka se válec brzdového servomotoru naplní stlačeným vzduchem a kola se pak odbrzdí. **Každá pneumatická soustava má popis její obsluhy ve formě obrázků na konzole ventilů.**



Fotografie 21



Fotografie 20

Pokud v pneumatickém systému není tlak, brzdy lze odbrzdít po opětovném zavzdušnění pneumatické soustavy nebo mechanicky zašroubováním do zadní části brzdového válce šroubu, který se nachází u každého servomotoru (fot. 21).

## 5.2. Parkovací manipulační ventil

Parkovací manipulační ventil (tlačítko černé barvy) se používá pro odbrzdění brzd přívěsu při servisním přetáčení (při nepřipojení pneumatických hadic). Abyste odjistili ventil, stiskněte jej (fot. 22).

**Každá pneumatická soustava má vlastní popis obsluhy ve formě obrázků na konzole ventilů.**



Fotografie 22

**Příslušné informace pro provedení opravy nebo kontroly brzd jsou uvedeny v tabulce obsahující parametry systému (fot. 23).**

### Fotografie 23

## 6. SYSTÉM PNEUMATICKÉHO ZAVĚŠENÍ PŘÍVĚSU

### 6.1. Vyrovnání přívěsu do roviny

Vyrovnání přívěsu do roviny „k jízdě“ se provádí automaticky pomocí vyrovnávacího ventilu (fot. 24). Existuje však možnost ručního ovládání vyrovnání přívěsu do roviny při nakládce a vykládce na rampě. Zvednutí a spuštění podvozku naplněním měchů vzduchem a jeho vypuštěním se provádí ventilem H-S, který se nachází na levé straně (fot. 25).

Vyrovnávací ventil plošiny H-S je vypnutý, když je páka v poloze „Stop“. Zvednutí plošiny probíhá uvolněním páky a jejím nastavením do příslušné polohy. Po dosažení požadované polohy páku přesuňte do polohy „Stop“. Spouštění se provádí stejným způsobem přesunutím páky do polohy „dolů“.

**Každý vyrovnávací ventil má popis k obsluze ve formě obrázků na páce tohoto ventilu.**



Fotografie 24



Fotografie 25

## 6.2. Zvedání nápravy

Zvedání a spouštění nápravy probíhá automaticky pomocí systému EBS v souladu s továrními údaji. Kromě toho je systém EBS napájen z brzdových světel, což jej zajišťuje v případě výpadku hlavního napájení (zůstane funkce ABS). V tomto systému se vyskytuje možnost posilování při rozjezdu v souladu se směrnicí 97/20 EHS. Posilování spočívá ve zvednutí nápravy zatíženého vozidla (avšak ne více než 30 % zatížení nebo ne více než 30 km/h). Aktivaci této funkce můžete provést pomocí přepínače posilování ve vozidle, pokud vozidlo takový má, nebo pomocí přepínače posilování umístěného na konzole ventilů (fot. 26).

**UPOZORNĚNÍ: Před každou jízdou zkontrolujte polohu ventilu H-S (musí být v poloze „k jízdě“).**



Fotografie 26

### 6.3. Výměna kola

1. Kola zajistíte pomocí parkovací brzdy a klínů položených na opačné straně vozidla než je měněné kolo.
2. Vyšroubujte matice šroubů zajišťujících náhradní kolo (fot. 27), abyste jej mohli vytáhnout z navijáku.
3. Matice připevňující kolo povolte o jedno otočení.
4. Vložte zvedák pod nápravu, tak, že umístíte základnu zvedáku na tvrdý povrch, **Fotografie 27** a zvedejte do okamžiku, až bude měněné kolo několik centimetrů nad zemí.
5. Vyšroubujte matice připevňující kolo a kolo sejměte. Matice si položte na takové místo, aby se závit nezašpinil, např. zeminou.
6. Na náboj nasadte rezervní kolo a utáhněte matice připevňující kolo - rovnoměrně „do kříže“ (fot. 28).
7. Spustěte vozidlo a vyjměte zvedák.



**Fotografie 28**

8. Nakonec dotáhněte matice připevňující kolo pomocí dynamometrického klíče rovnoměrně do kříže. M18\*1,5 320Nm, M22\*1,5 630-650Nm.

9. Ve vyměněném kole zkontrolujte tlak.

**Upozornění: U nově namontovaných kolech a také po každé výměně kol existuje možnost uvolnění matic. Proto po ujetí 50 km zkontrolujte stav matic upevňujících kola a případně je dotáhněte vhodným krouticím momentem pomocí dynamometrického klíče. K připevnění kola používejte pouze prvky, které jsou v souladu s předpisy. Tlak kontrolujte pouze na studených pneumatikách.**

## 7. PODPĚRNÉ NOHY

### 7.1. Odpojení přívěsu (spuštění nohy)

- Zajistěte kola přívěsu zatažením parkovací brzdy a podložením kol klíny (fot. 7 a fot. 8).
- Vytáhněte/odjistěte zajišťovací čep a spusťte vzpěru (fot. 29 a fot. 30).
- Vyrovnajte vozidlo do roviny tak, aby podpěrná noha přívěsu se dotýkala země.



Fotografie 29

### 7.2. Připojení přívěsu (zvednutí nohy)

- Po zajištění tažného zařízení (fot. 31) zvedněte vzpěru a zajistěte ji čepem (fot. 32).

**UPOZORNĚNÍ:** Vozidlo můžete odpojit od přívěsu pouze tehdy, když zatížení oje bude přeneseno na vzpěru přívěsu.



Fotografie 30



Fotografie 32



Fotografie 31

## 8. OJ

### 8.1. Přívěs s centrálními nápravami

U většiny přívěsů existuje možnost nastavení délky oje (nastavení každých 50 mm).

- Vyšroubujte upevňovací šrouby (fot. 33 a fot. 34).
- Vysuňte nebo zasuněte oj na příslušnou délku.
- Zašroubujte šrouby vhodným krouticím momentem pomocí dynamometrického klíče. M16\*2 237,4Nm



Fotografie 33



Fotografie 34

**Upozornění:** Z bezpečnostních důvodů nastavení oje provádějte pouze v autorizovaných servisech, při nastavování délky oje dodržujte předpisy týkající se celkové délky oje. Maximální úhel otočení přívěsu ve vodorovné rovině přívěsu vzhledem k vozidlu činí 85° (fot. 5). Při jízdě do/z kopce nepřekračujte maximální úhel vychýlení oje ve svislé rovině činící 20° (fot. 3). Nedodržování výše uvedených požadavků může vést k vážnému poškození tažného zařízení a samotné oje.

## 8.2. Přívěs s točnicí

Existují dva typy oje:

- **Pevná (fot. 35).**



Fotografie 35

- **Nastavitelná (fot. 36).**

- Vyšroubujte šrouby, vysuňte nebo zasuňte oj v upevňovacím držáku.
- Po nastavení příslušné délky oje zašroubujte upevňovací šrouby vhodným krouticím momentem pomocí dynamometrického klíče.



Fotografie 36

## 9. NÁRAZNÍK

U nástaveb firmy Wecon se používá pohyblivý nárazník.

### 9.1. Vozidlo připravené pro spojení s přívěsem

- Odjistěte páku čepu nárazníku, zvedněte nárazník a zajistěte jej uzavřením páky čepu nárazníku (fot. 37).
- Ujistěte se, že závěs je v poloze „otevřeno“ (fot. 38).

### 9.2. Vozidlo bez přívěsu

- Odjistěte páku čepu, spusťte nárazník a zajistěte jej uzavřením páky čepu nárazníku (fot. 39).



Fotografie 37



Fotografie 39



Fotografie 38

## 10. NÁSTAVBA VOZIDLA

### 10.1 Boční plachta - skříňová nástavba

#### 1. Otevření

- **Pevná neposuvná střecha**

Plachtu odjistěte sejmutím háčků z ok, vytáhněte ocelovou linku, vytáhněte svislé zajišťovací popruhy (fot. 40). Boční strany plachty vyhodte na střechu na obou stranách nástavby.

- **Posuvná střecha**

Plachtu odjistěte sejmutím háčků z ok, vytáhněte ocelové lanko, vytáhněte svislé zajišťovací popruhy. Uvolněte zadní zabezpečení, přesuňte plachtu pomocí tyče - plachta se otevře (fot. 41).

#### 2. Zavření

- výše uvedené činnosti proveďte v opačném pořadí.

**Upozornění: Upevňovací lanka musí být protažena všemi háčky. Nepřesné připevnění plachty může způsobit její uvolnění při jízdě a tímto ji poškodit.**



Fotografie 40



Fotografie 41

## 10.2. Boční plachta - plachtová nástavba

### 1. Otevření boční plachty

- uvolněte napínací páku tak, že odjistíte uzávěry svislých popruhů (fot. 42).
- otáčením klikou mechanismu napnutí plachty umístěného ve spodní části zadního sloupku uvolníte pojistku napnutí plachty fot. 43).
- nadzvedněte napínací profil a uvolněte jej tak z ložiska mechanismu napnutí (fot. 44), plachta se otevře (fot. 45).

### 2. Zavření boční plachty

- zavření plachty proved'te v opačném pořadí. Mechanismus napnutí plachty je samobrzdný a nevyžaduje dodatečné zajištění.



Fotografie 42



Fotografie 43



Fotografie 44



Fotografie 45

## 10.3. Střecha - posuvná

### 1. Otevření střechy

- otevření se provádí zezadu dopředu pomocí tyče připevněné na zadních dveřích.
- otevřete zadní dveře.
- zvedněte zadní střešní rampu nahoru (fot. 46).
- uvolněte zadní zajištění střechy stlačením lanka zadního vozíku (fot. 47).
- zavěste tyč pro posouvání střechy na vnější popruh (fot. 48) a otevřete střechu. Při úplném otevření se střecha automaticky zajistí v předním zajištění.

### 2. Zavření střechy

- střechu odjistěte zatažením lanka zadního vozíku (fot. 49).
- rozhrňte střechu (střecha se automaticky zajistí v zadním upevnění).

**Upozornění: Je zakázána jízda s otevřenou střechou. Střecha se nesmí přesouvat tažením za pojistné lanko.**

**Upozornění: Na střešní plachtě se může hromadit voda a sníh, které mohou způsobit její poškození, proto v případě výše uvedené situace ihned odstraňte nahromaděnou vodu a sníh.**



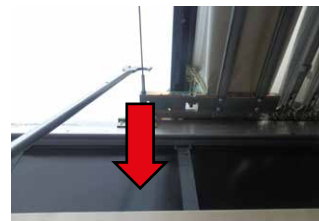
Fotografie 46



Fotografie 47



Fotografie 48



Fotografie 49

## 10.4. Posuvná střecha - zvedací

### 1. Zvedání střechy

- uvolněte napínací páku odjištěním západek svislých popruhů (fot. 50).
- otevřete zadní, přední a průchozí dveře, pokud takové jsou (fot. 51).
- otáčením pákou mechanismu napnutí plachty umístěného ve spodní části zadního sloupku uvolněte pojistku napnutí plachty (fot. 52).
- nadzvedněte zadní napínací profil a uvolněte jej tak z ložiska napínacího mechanismu (fot. 53), odeberte hákový profil z předního sloupku (fot. 57).
- dveře zajistěte boční pojistkou (fot. 54).
- střechu zvedejte otáčením klikou zvedacího mechanismu umístěného v rohových sloupcích (fot. 55-59).



Fotografie 50



Fotografie 51



Fotografie 52



Fotografie 53



Fotografie 54



Fotografie 55



Fotografie 56



Fotografie 57



Fotografie 58

## 2. Spouštění střechy

- výše uvedené činnosti provádějte v opačném pořadí. **Pamatujte na odjištění dveří před spuštěním střechy.**

**UPOZORNĚNÍ:** Směr zvedání nebo spouštění střechy je označen nálepkou na sloupku (fot. 59). Střecha se nesmí zvedat nad maximální úroveň označenou na zvedacích profilech střechy (fot. 60 a fot. 61).



Fotografie 59



Fotografie 60



Fotografie 61

## 10.5. Dveře

### 1. Otevření

- uvolněte uzávěry dveří stisknutím tlačítka pojistky a zatažením páky k sobě (fot. 62).
- dveře otevřete o 270° a zajistěte je proti samočinnému uzavření boční pojistkou (fot. 63).

### 2. Zavření

- abyste dveře zavřeli zpět, proveďte výše uvedené činnosti v opačném pořadí.

**Upozornění: Při otevírání dveří pamatujte na pořadí otevření zámků dveří - jako první otevřete vnitřní zámek a pak vnější zámek. Pamatujte na povinné zapnutí popruhů upínajících zadní sloupky.**



Fotografie 62



Fotografie 63

## 10.6. Postranice

### Zámek typu Hestál

#### 1. Otevření

- stiskněte páku a pak zatáhněte rukojeť zámku „k sobě“ a otevřete tak postranici (fot. 64) - postranice se otevře o 180°.

#### 2. Zavření

- činnosti uvedené výše proveďte v opačném pořadí.

### Zámek typu Kinegrip

#### 1. Otevření

- potáhněte páku zámku dolů asi o 90°, nastane otevření (fot. 65) postranice - postranice se otevře o 180°.

#### 2. Zavření

- výše uvedené činnosti proveďte v opačném pořadí.

### Demontáž

- nadzvedněte postranici a přesuňte ji dozadu, vytáhněte ji ze závěsů (fot. 66).



Fotografie 64



Fotografie 66



Fotografie 65

## 10.7. Klanice - plachtová nástavba

### 1. Otevření

- vytáhněte desky stojanu (fot. 67).
- potáhněte páku sloupku nahoru [ADAICO (fot. 68)] / nebo dolů [FOCUS (fot. 69)], odjistí se západka.
- vytáhněte hlavní profil z kapsy (fot. 70 a 71).
- přesuňte sloupek v libovolném směru.

### 2. Zavření

výše uvedené činnosti proveďte v opačném pořadí.



Fotografie 67



Fotografie 71



Fotografie 70



Fotografie 69



Fotografie 68

## 10.8. Klanice - skříňová nástavba

### 1. Otevření

- vytáhněte desky stojanu (fot. 67).
- potáhněte páku sloupku dolů, odjistí se západka v horní části sloupku, sloupek se lehce zlomí na vnější stranu v bodě otočení (fot. 72).
- potáhněte páku úplně dolů a přidrže ji v této poloze, západka v upevňovací kapse se otevře (fot. 73).
- vyjměte spodní část sloupku.
- vytáhněte horní část sloupku z kapsy umístěné na střešním profilu.

### 2. Zavření

- klanice uzavřete po provedení výše uvedených činností v opačném pořadí.

**UPOZORNĚNÍ: Při zavírání klanice nemějte ruce v bodě zlomení - hrozí nebezpečí pohmoždění rukou.**



Fotografie 73



Fotografie 72

## 10.9. Rozhrnutí zadního portálu

### 1. Rozhrnutí

- Uvolněte napínací páku tak, že odjistíte západky svislých popruhů (fot. 50).
- Otáčením klikou mechanismu napínání plachty umístěného ve spodní části zadního sloupku uvolníte pojistku „napnutí“ plachty (fot. 52).
- Nadzvedněte napínací profil a uvolněte jej z ložiska napínacího mechanismu - plachta se otevře (fot. 53).
- Otevřete zadní dveře (fot. 51).
- Dveře zajistěte boční pojistkou (fot. 54).
- Uvolněte křížové popruhy upínající zadní portál (fot. 74).
- Střechu zvedněte otáčením klikou zvedacího mechanismu umístěného v rohových sloupcích (fot. 55).
- Portál rozhrňte pomocí převodů umístěných v zadním rampě (fot. 75) [portál se rozsune na šířku, vymezenou pojistkou].

### 2. Zavření zadního portálu

- Zadní portál zavřete po provedení výše uvedených činností v opačném pořadí.

**UPOZORNĚNÍ:** Je zakázána jízda se rozhrnutým zadním portálem. Střecha se nesmí zvedat nad maximální úroveň [označenou na zvedacích profilech střechy (viz fot. 61)].



Fotografie 74



Fotografie 75

### 10.10. Furgonová nástavba

Nástavba typu furgon byla vyrobena z panelů vyznačujících se vysokou odolností, vysokou kvalitou ochranného nátěru a nízkou vlastní hmotností.

### 10.11. Chladicí nástavba

Nástavba vyrobená ze skelných vícevrstvých vláken zajišťujících vysokou tepelnou izolaci bez tepelných mostů, zcela těsných vůči difúzi par.

Vnější povrch panelu je pokryt laminátem bílé barvy.

Chladírenská vozidla se kontrolují za účelem získání certifikátu ATP - první prohlídka po 6 letech, další po 3 letech.

**UPOZORNĚNÍ: Před použitím se seznamte s pokyny výrobce ohledně používání agregátu a zapisovače teplot.**



## 11. SERVIS A ÚDRŽBA

Pamatujte na mazání následujících míst na nástavbě.

- čepu tažného zařízení
- oka oje
- mechanismu zajištění zadního nárazníku
- zámků dveří
- úhlových převodů (napínajících plachtu)
- lištových převodů (zvedajících střechu)
- bočních pojistek dveří (držáků)
- podpěrných noh (pouze s k tomu přizpůsobeným mechanismem)
- závěsů vnitřních průchozích dveří

### **11.1. Tažné zařízení**

Údržbu a konzervaci tažného zařízení provádějte podle pokynů výrobce. Alespoň jednou za měsíc nebo každých 10 000 km kontrolujte z hlediska mechanického poškození.

Při každé prohlídce automobilu namažte tažné zařízení, ale ne méně než každé 2 měsíce. K čištění se nepoužívejte vysokotlaké proudové myčky a parní čisticí zařízení.

### **11.2. Oj (přívěs s centrálními nápravami, s točnicí)**

Oj přívěsu kontrolujte z hlediska mechanického poškození jednou za měsíc nebo každých 10 000 km. Je zakázáno provádět svařování, ohýbání, vrtání nebo jiné činnosti v rozporu s pokyny výrobce. Pokud se oj poškodí, vyměňte ji za novou.

Po ujetí 1 000 nebo 2 000 km a pak každých 10 000 km kontrolujte pomocí dynamometrického klíče krouticí moment utažení šroubů upevňujících oj. Pokud budou šrouby uvolněny, dotáhněte je s příslušnou silou.

Přípustný oděr otvoru oka oje a způsob jeho opravy stanoví návod výrobce.

Vodící ložiska na vozíku oje přívěsu s točnicí jsou vyplněna speciálním mazivem, což ve spojení s použitím těsnicích kroužků umožňuje prodloužit intervaly konzervace.

### 11.3. Brzdový systém / systém zavěšení

- **Každodenní údržba**

- před spojením vozidla s přívěsem zkontrolujte čistotu pneumatických přípojek a jejich eventuální poškození.
- po připojení zásuvek zkontroluje jejich těsnost.
- po rozpojení jízdní soupravy uzavřete víka chránicí proti znečištění zásuvky a zástrčky pneumatických hadic.
- odstraňte vodu z nádrže stisknutím trnu ve vypustném ventilu, je-li znečištěná, vyšroubujte ventil a vyčistěte jej.

- **Půlroční a roční údržba**

- povinná technická kontrola.

**Soustava brzdového systému ABS/EBS nevyžaduje údržbu.**

**UPOZORNĚNÍ:** Při údržbě a čištění vozidla, které má systém ABS/EBS, odpojte jeho kabel od vozidla. Tažné vozidlo musí být vybaveno osušovačem a odolejovačem. Je zakázáno zvedat nápravu po jejím samočinném spuštění.

#### **11.4. Elektrická instalace**

- před spojením vozidla s přívěsem zkontrolujte čistotu spojů a případné poškození elektrických zásuvek a zástrček.
- po rozpojení jízdní soupravy uzavřete víka chránicí proti znečištění zásuvky a zástrčky elektrické instalace.
- elektrická soustava nemá pojistkovou skříňku, soustava používá pojistky tažného vozidla. Všechna vozidla jsou vybavena osvětlovací instalací 24V. Přívěs je spojen s tahačem kabely se 7 a 15 kontaktními kolíky. Aby se zabránilo nesprávnému připojení, byly použity kolíky a zásuvky v souladu s platnými normami.

**UPOZORNĚNÍ: Je vyžadována údržba elektrických zásuvek a zástrček technickou vazelínou.**

#### **11.5. Plachta**

- kontrolujte technický stav plachty, její upevnění a spojení s karoserií
- promazávejte převod napínající plachtu (pouze přes ventilek umístěný ve spodní části převodu)

#### **11.6. Posuvná střecha / zvedací posuvná střecha**

- promazávejte lištové převody zvedající střechu
- kontrolujte technický stav střechy a střešní plachty a také její body spojení s konstrukcí střechy
- udržujte v čistotě vodítka a střešní vodítka a válečky a plachty

### **11.7. Podpěrné nohy**

- zvedací mechanismus mažte jednou za rok přes mazací ventilek (pokud takový je). Pak musí být podpěrná noha maximálně vysunutá a při mazání se musí pomalu zasunovat.

### **11.8. Furgonová nástavba / chladicí nástavba**

- konstrukce furgonové nástavby a chladicí nástavby nevyžaduje speciální údržbu kromě činností udržujících nástavby v čistotě.

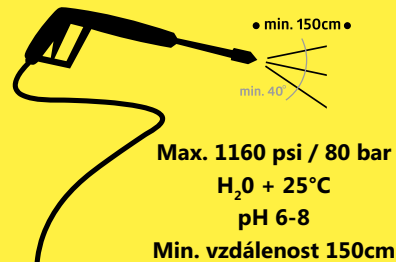
**UPOZORNĚNÍ: K čištění používejte běžné mycí prostředky. Omrzlou nástavbu nemyjte horkou vodou. Vnitřek po umytí důkladně osušte. Poškozené dveřní těsnění ihned vyměňte. Kontrolujte stav vnějšího opláštění nástavby. V případě poškození nechte opravit v autorizovaném servisním středisku.**

### 11.9. Pokyny k mytí plachet opatřených celoplošným tiskem

Pokyny k mytí plachet opatřených celoplošným tiskem, zajištěno CMR laminátem

1. Proveďte oplach čistou vodou o teplotě max 25°C
2. Naneste mycí prostředek (podle pokynů níže), který nezahrnuje následující:
  - hydroxid sodný
  - hydroxid draselný
  - kyselina mléčná
  - Alkoholy s více než 40%
  - lehce pronikající oleje (např. WD40)
  - nitro, akrylové, toluenové, močovinové, karboxilové a acetonové odlučovače.
3. Nechejte působit (podle pokynů výrobce), obvykle však cca 5-10 minut
4. Povrch očistěte saponátem a měkkým kartáčem.

Teplota vody by neměla být vyšší než 25 ° C
5. Zbytky a čisticí prostředek omyjte čistou vodou.



## II Výměnný systém BDF



**Systém BDF se skládá z výměnných kontejnerů a vozidel upravených pro jejich přepravu a vyrábí se v několika délkách a odstavných výškách podle evropské normy EN 284/2006.**

Podle délky jsou dostupné 3 druhy: C782 (celková délka kontejneru 7820 mm), C745 a C715 (Odpovídají jim typy kontejnerů WECON/WESOB WPR782... a WSK 782...; WPR745... a WSK745... atd.) Oblíbené odstavné výšky:

920-970 mm – objemové kontejnery, C782 vnitřní výška cca 3000 mm

1020 mm – C715 a C745 (např. UPS)

1120 mm – C745 i C782 (np. Dachser, Schenker)

1320 mm – C715 i C745 (np. DHL, Raben, Schenker)

Podle výšky předpokládaných kontejnerů umožňuje systém HVC odebírat kontejnery s různou odstavnou výškou od 920 do 1320 mm ve dvou kategoriích příbuzných z hlediska rozměrů.

**Rozsah návodu k výměnnému systému BDF zahrnuje:**

- pokyny pro nakládání kontejnerů na vozidla
- obsluhu jednotlivých prvků výzbroje pro přepravu kontejnerů BDF,
- fungování typických prvků pro kontejnery BDF
- návod k obsluze prvků systému HVC

## Naložení kontejneru BDF na přívěs nebo vozidlo.

1. Nastavit uzávěry kontejneru ve spodní poloze ve stejné úrovni s nárazníkem (fot. 76)



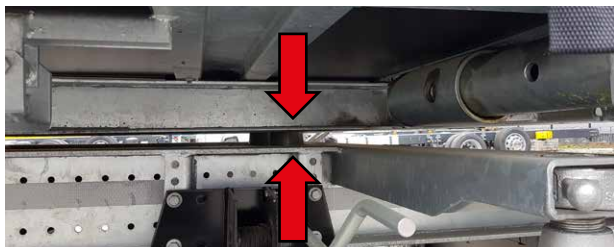
Fotografie 76

2. Nájezd vozidla pod kontejner je nutné provést rovnoběžně s podélnou osou kontejneru tak, aby vodící válečky vstoupily do tunelu mezi podélníky kontejneru a nezavadily přitom o čelní trám rámu.  
(fot. 77)



Fotografie 77

3. Výšku vozidla je nutné nastavit tak, aby světlá výška mezi rámem vozidla a kontejneru během nájezdu činila cca 2-5 cm. (fot. 78).



**Fotografie 78**

4. Při vjezdu vozidla pod kontejner je nutné věnovat pozornost tomu, aby se vozidlo pohybovalo rovnoběžně s osou kontejneru. Zejména dbejte na to, aby se vozidlo zastavilo po dotyku zarážky umístěné v přední části přívěsu nebo za kabinou vozidla (foto. 79, 79a). (Zarážku je nutné nastavit podle příslušného druhu kontejneru. Vjezd je nutné provést opatrně, aby nedošlo k prudkému nárazu do zarážky).



**Fotografie 79**



Fotografie 79a



Fotografie 79b



Fotografie 79c

V závislosti na druhu kontejnerové zarážky existuje možnost jeho nastavení za účelem přizpůsobení podle druhu kontejneru (fot. 79b,c).



Fotografie 79d



Fotografie 79e



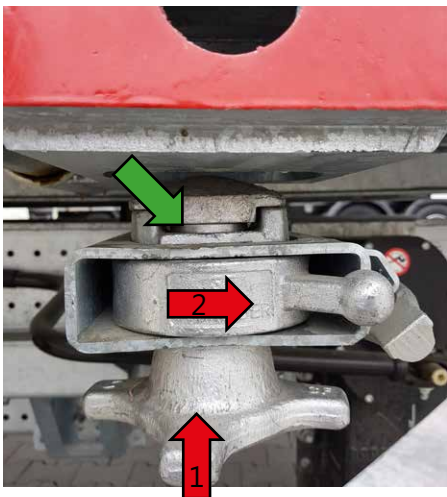
Fotografie 79f

Změna polohy nastavitelné kontejnerové zarážky se provádí odjištěním čepu a posunutím podle daného druhu kontejneru (fot. 79d, e, f).

**Výjimkou je situace, kdy má kontejner nájezdovou plošinu, pak nastavíme zarážku do vodorovné polohy (fotografie 79g), aby bylo možné otevřít dveře a spustit plošinu.**



**Fotografie 79g**



**Fotografie 80**

6. Zvednout vozidlo nahoru tak, aby se nohy kontejneru ocitly ve vzduchu. Zámek západky tak zaskočí do sedla zámku kontejneru (fot. 81).

5. Odšroubovat šroub západky kontejneru.

Zvednout západku kontejneru nahoru a posunout pojistku vpravo tak, aby západka zůstala v horní poloze a vyčnívala nad nosník (fot. 80), úkon je nutné opakovat na ostatních západkách.



**Fotografie 81**

7. Zvednout šroub západky nahoru a otočit jím o 90° tak, aby došlo k „uzavření“ zámku  
(fot. 82a, 82b)



**Fotografie 82a**



**Fotografie 82b**

8. Dotáhnout ručně šroub západky

9. Odjistit nohu kontejneru (fot. 83a, 83b)



Fotografie 83a



Fotografie 83b

10. Odmontovat vzpěru nohy z kontejneru (fot. 84a, 84b); a umístit ji v blokádě umístěné na noze. Pokud noha koliduje s pneumatikou vlečné nápravy vozidla, je nutné zkrátit teleskopickou podpěru.



Fotografie 84a



Fotografie 84b



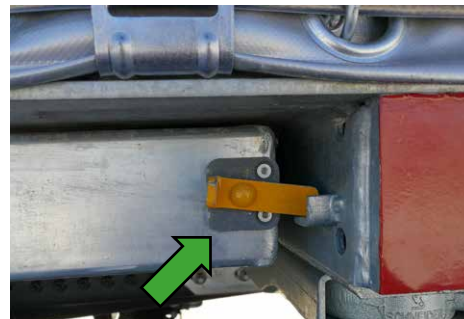
**Fotografie 84c Správně upevněná vzpěra**

11. Postavte se proti noze, přitáhněte ji směrem k sobě a pak jí otočte o 90° a zasuněte (od sebe) do držáku v rámu kontejneru (fot. 85)



**Fotografie 85**

12. Uzavřít zámek podpěrné nohy (fot. 82a). Abyste se ujistili, zda byla noha správně zajištěna, zkuste ji přitáhnout k sobě. Správně zajištěnou nohu nelze vytáhnout. Kvůli zvýšení bezpečnosti má noha druhou pojistku, kterou je také nutno uzavřít (fot. 86)



Fotografie 86

13. Dotáhnout šroubu kontejneru klíčem (fot. 87) a pak zajistit šroub kontejneru (fot. 88) tak, aby se zabránilo odšroubování a vhodně zajistit otočením závlačky.



Fotografie 87



Fotografie 88

Po sešroubování všech šroubů kontejneru, složení a zajištění podpěrných noh a po dotažení šroubů a jejich zajištění je nutné vozidlo umístit v poloze připravené k jízdě.

## Sundání kontejneru

1. Zajet s vozidlem na místo, kam chceme umístit kontejner.
2. Zvednout vozidlo nahoru tak, aby se nohy po rozložení nedotýkaly země
3. Odjistit šroub kontejneru (fot. 88) a povolit jej klíčem.
4. Odjistit pojistky podpěrných noh (fot. 86 a 83b)
5. Vytáhnout podpěrnou nohu a otočit jí o 90° (fot. 84b)
6. Nasadit vzpěru nohy (fot. 84c), přitlačit a posunout tak, aby nespádl z čepu.
7. Uzavřít pojistku nohy (fot. 83a). Zasunout nohu, pojistka nohy se zablokuje v otvoru nohy.  
Zkontrolovat, zda je noha správně zajištěna. Za tímto účelem je nutné zatáhnout za nohu směrem k sobě, **noha se nesmí pohnout**.
8. Úkony z bodů 3 až 7 je nutné opakovat na všech podpěrných nohách.
9. Povolit šroub západky, zvednout jej nahoru a otočit jí o 90°. Zámek západky se otevře (fot. 82a). 82a).
10. **Po odjištění všech zámků západek a zkontrolování, zda mají všechny podpěrné nohy nasazené vzpěry a zda jsou zajištěny**, lze vypustit vzduch ze zavěšení. Kontejner bude stát na vlastních nohách.
11. Umístit západky kontejneru ve stejné úrovni s nosníkem (fot. 76) a pokud se kontejner na žádném místě nedotýká vozidla, můžeme vyjet s vozidlem od kontejneru

## Seřízení podpěrných noh kontejneru BDF

Podpěrné nohy kontejneru mohou být ve verzi s nastavitelnou výškou nebo bez ní. Podle příslušných odstavných výšek nebo nutnosti zkrácení nohy kontejneru je nastavení nohou teleskopické. (Fot. 89)



Fotografie 89



Fotografie 90



Fotografie 91

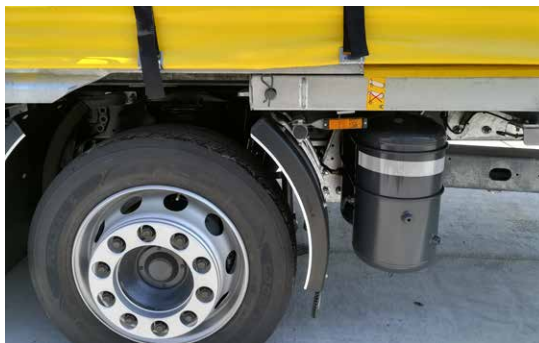
Pro nastavení délky vysunutí teleskopu je v první řadě nutné zbavit nohu zatížení, tzn. musí být ve vzduchu (Fot. 90) a musí zůstat zajištěna ocelovou vzpěrou. Pak vytáhnout pružnou závlačku tak, aby

bylo možné vysunout čep teleskopu směrem doprostřed kontejneru a zvednout teleskop (Fot. 91), aby bylo možné jej opětovně zajistit čepem (Fot. 92)

Čep je nutné opětovně zajistit závlačkou tak, aby se zabránilo vysunutí teleskopu. (Fot. 93)



Fotografie 92



Fotografie 93

**Nedoporučuje se provádět výše uvedené úkony, pokud noha není zajištěna vzpěrou, protože by mohlo dojít k úrazu rukou nebo k zablokování vysunutí čepu.**

Podle výšky předpokládaných rozsahů umožňuje systém HVC odebírání kontejnerů s různou odstavnou výškou od 920 do 1320 mm ve dvou kategoriích příbuzných z hlediska rozměrů.

## System přepravy kontejnerů s nastavitelnou odstavnou výškou - HVC

### ZVEDÁNÍ ÚROVNĚ VÝZBROJE:

1. Odjistit pružinové čepy systému HVC otočením páky nacházející se na obou stranách konzoly s upevňujícími západkami (4 ks) o 180° (Fot. 94)



Fotografie 95



Fotografie 94

2. S použitím nevelké síly vytáhnout nahoru konzolu upevňovací západky a opět zajistit z obou stran čepy (4 ks) (Fot.95)

3. Vytáhnout čep zajišťující středové podpěry, které se nacházejí na rámu vozidla a provést podpěrou otáčivý pohyb tak, aby se ocitla na povrchu rámu základní úrovně (6 ks) (Fot. 96)

Chybí-li čep, stačí otočit středovou podpěrou a zasunout ji dolů na místo ve svislé poloze (Fot. 97 a 98).



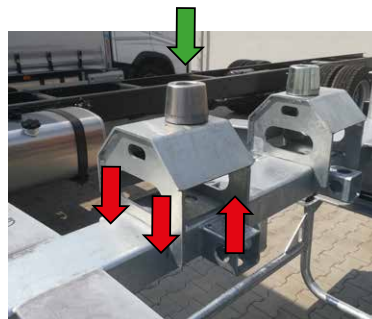
Fotografie 96

4. Přemístit vodící váleček ze základní úrovně na zvýšenou úroveň.

Váleček je nutno odjistit (závlačka ve spodní části), pak vysunout ze sedla a přemístit do sedla, které se nachází v podpěře zvýšené úrovně. (4-6 ks) (Fot. 97 a 98)



Fotografie 97



Fotografie 98

## DEMONTÁŽ KRYTŮ BLATNÍKŮ

**Kryty blatníků** Fot. 99) - díly, které tvoří spolu s blatníky kompletní (v souladu s Pravidly silničního provozu) ochranu proti rozstříku u kol vozidla pro přepravu kontejnerů BDF během jízdy bez kontejneru. Před naložením kontejneru je nutné je odmontovat.



Fotografie 99



Fotografie 100

Demontáž krytů:

1. Odjistit upevňující pryž (Fot. 100)
2. Sejmout klobouk z háčků (Fot. 101)
3. Vložit kryty do vyhrazeného montážního přípravku mezi podélníky a zajistit expandéry (Fot. 102 a 103).



**Fotografie 101**



**Fotografie 102**

V případě výzbroje určené pro kontejnery s odstavnou výškou od 1120 mm se používají jednoduché kryty proti rozstříku, které nekolidují s kontejnerem a nevyžadují demontáž.



**Fotografie 103**

Funkčnost podsestav typických pro podvozky vozidel a součástí nástaveb jsou popsány v I. části tohoto návodu.

### III Systém přepravy vysokozdvížných vozíků





## **Systém pro přepravu vysokozdvížných vozíků**

Řešení, jež umožňuje nakládku a vykládku zboží v místech, kde není rampa ani vysokozdvížný vozík.

Systém je upraven pro přepravu speciálních vysokozdvížných vozíků takových výrobců, jako např. HMF, King Lifter, Moffet, Palfinger a dalších, které vyhovují příslušným konstrukčním požadavkům.

### **Rozsah návodu pro systém pro přepravu vysokozdvížných vozíků 2,5t zahrnuje:**

- návod na upevnění vozíku na zadním převisu vozidla
- návod na upevnění vozíku uvnitř vozidla (Patent typ: EKKO)
- dodatečné informace pro různé varianty vybavení a vozíku.  
(pevná kola, lomené, vysouvací nápravy, atp.)

## I . Návod na upevnění vozíku na zadním převisu vozidla

Popis součástí systému pro přepravu vysokozdvížných vozíků.



fotografie 1

- 1a – Otvory pro vidlice vozíku
- 1b – podpěry pro přepravu vozíku se zabezpečením
- 1c – ochrana řetězu
- 2 – lomený nárazník s reflektory
- 3 – boční výsuvné díly pro převoz vozíku

V případě vozíku s pevnými koly – je montován lomený nárazník s výsuvnými reflektory. (foto 2) nebo nárazník se zasouvacími bočními díly zadní nápravy. (foto 3)

Součásti se mohou v závislosti na typu konstrukce nebo vozíku vzhledově lišit.



fotografie 2



fotografie 3

## DALŠÍ KROKY MONTÁŽE VYSOKOZDVIŽNÉHO VOZÍKU NA PŘEVIS VOZIDLA

### 1. Příprava k montáži

Demontáž střešní tyče, odjištění podpěr vozíku. Demontáž registrační značky (foto 4).

### 2. Polohování vozíku

Umístění vozíku symetricky k ose vozidla a umístění vidlic přímo před montážními otvorů, v odpovídajícím rozestupu se zachováním několikacentimetrové vzdálenosti od nárazníku vozidla. (foto 4 a 5).



fotografie 4



fotografie 5

### 3. Vysunutí vidlic

Vnější vidlice vysuňte přímo do montážních kapes (foto 6).



fotografie 6

#### 4. Zvednutí vozíku na vidlicích (foto7)



fotografie 7



fotografie 8

#### 5. Sklopení kol



fotografie 9

I. Vytažení čepu (foto 8)

II. Otočení chytáku a zajištění (foto 9)

Po sklopení obou kol je nutné vozík přiblížit a přitom udržet bezpečnou vzdálenost od zadních dveří a zvednout tak, aby se spodní část vozíku nacházela nejméně 10-15 cm nad horní hranou podpěr.

Pokud kola vozíku nejsou sklápěcí, musí být systém pro přepravu vozíků vybaven skládací zadní nápravou nebo skládacími vzpěrami zadních reflektorů (foto 2 a 3). Vozík pak maximálně zvedáme, dokud stačí místo pod podlahou nástavby.



**fotografie 10**

## **6. Vysunování podpěr**

Podpěry je nutné vysunout až do konce (foto 11) a pak na ně umístit vozík tak, aby se vyčnívající díl dostal mezi konstrukční prvky, aby tak zajistil co největší kontaktní plochu podpěr s vozíkem (foto 12).



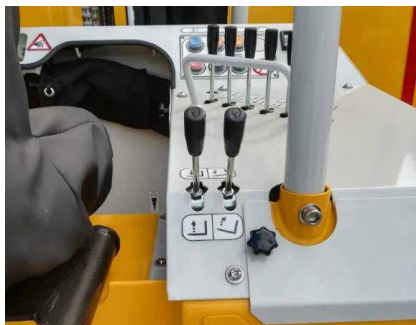
**fotografie 11**



**fotografie 12**

## 7. Umístění vozíku na podpěrách

Po nastavení polohy vozíku pomocí páky (foto 13) je třeba opatrně spustit vozík na podpěry (foto 14 a 15).



fotografie 13



fotografie 14



fotografie 15



fotografie 16



fotografie 17



fotografie 18

## **8. Dokončení práce**

Na závěr práce při zavěšení vozíku na vozidle je nutné pamatovat na:

- zastavení motoru vysoko zdvižného vozíku
- nastavení zadního kola v poloze kolmo ke směru jízdy (foto 16)
- složení sedátka a jeho případné zajištění
- montáž registrační značky přívěsu – vozík má dodatečnou sadu reflektorů a držák registrační značky v souladu s dopravními předpisy
- připojení osvětlovacího zařízení spirálovým kabelem do zdířky umístěné v zadní části vozidla (foto 17)
- zajištění vozíku dodatečnými řetězy nebo popruhy. (foto 18)

## **9. Demontáž vozíku**

Pro demontáž vozíku z převisu vozidla postupujte opačně než ve výše uvedeném postupu.

1. Odpojení zabezpečení vozíku a nastavení zadního kola ve směru jízdy.
2. Rozložení sedátka a nastartování motoru.
3. Zvednutí vozíku z podpěr a jejich uložení.
4. Vysunutí vozíku a postavení na zem.
5. Rozložení předních ramen s koly (ledaže se to daného typu netýká).
6. Vyjetí vozíku z montážních otvorů.

## **II. Montáž vysoko zdvižného vozíku uvnitř nástavby (Systém EKKO – Patent WESOB)**

Systém přepravy vysoko zdvižného vozíku uvnitř nástavby byl vyvinut pro použití v zemích, ve kterých se vozík zavěšený na přívěsu v zadní části vozidla započítává do celkové délky jízdní soupravy.

Díky tomuto řešení je možné plánovat přepravu s využitím celého ložného prostoru vozu. Po částečném vyložení přívěsu je možné přemístit vozík dovnitř nástavby bez prodloužení obrysu vozidla v zemích, kde by to mohly vyžadovat služby dopravního dohledu a policie.

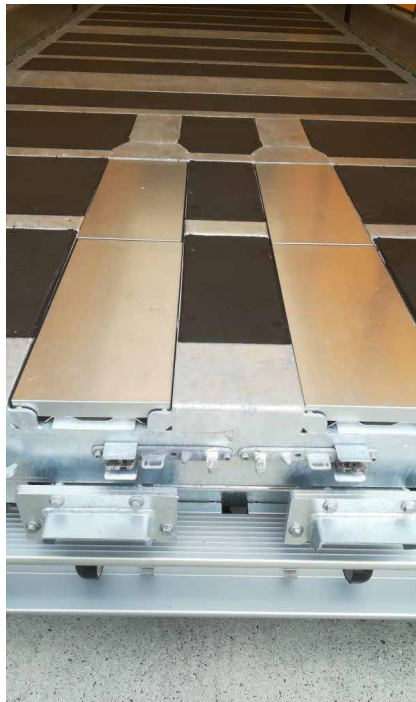
Pořadí montáže vozíku uvnitř nástavby je obdobné jako u zavěšení vozíku na převisu:

## 1. Příprava k montáži

Otevření dvírek, odsunutí křížových pásů a přenesení vložek z kapes na vidlice do skříňky na nářadí, vysunutí podpěr za účelem nepřímé podpěry vozíku (foto 19-22).



fotografie 19



fotografie 20



fotografie 21



fotografie 22

## 2. Polohování vozíku

Umístit vozík symetricky k ose vozidla a vsunutí vnějších nástavců vidlic do montážních otvorů, které se nacházejí uvnitř vozidla (UPOZORNĚNÍ, otvory jsou zhotoveny v úhlu – pozicionér vozíku odklopit od sebe) v příslušné vzdálenosti se zachováním opatrnosti. (foto 23-26).



fotografie 23



fotografie 24

## 3. Vysunutí vidlic

Vnější vidlice je třeba vysunout přímo do montážních otvorů tak, aby se jejich přední část (nejvíce vysunutá) nacházela v otvoru v podlaze, a aby byly háčky, které se nacházejí nejbližší k pozicionéru zachyceny o prvek vyčnívající element na zadní straně rámu přívěsu (foto 25).



fotografie 25

**1. Zdvihnutí vozíku na vidlicích** (foto 26)

**2. Sklopení kol** (viz návod k montáži vozíku, část I)

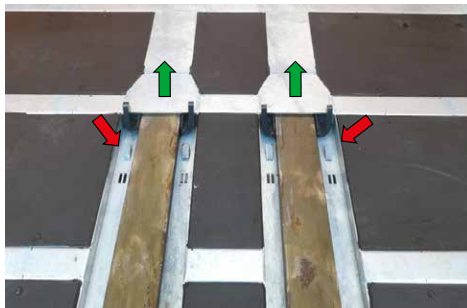
**3. Zasunutí vozíku dovnitř přívěsu**

Po zdvihnutí vozíku nad podpěry vysunuté z portálu přívěsu je nutné zasunout vidlice tak, aby se vozík mohl opřít o podpěry, a pak opřete vozík na těchto podpěrách (foto 27).

Po umístění na podpěry lze vysunout nástavce vidlic, dokud se úplně neschová v otvoru a zajistit před možností vysunutí z otvoru (foto 28).



**fotografie 26**



**fotografie 28**



**fotografie 27**

Pak je nutné vozík mírně zvednout tak, aby se kola nacházela nad povrchem podlahy a zasunout vozík dovnitř přívěsu (foto 29, 30).

V případě potřeby je zadní portál vybaven mechanismem oboustranného posuvu (foto 30).

## 7. Ukončení práce

Na závěr práce spojené s montáží vozíku uvnitř vozidla je nutné pamatovat na:

- spuštění vozíku, aby stál na podlaze,
- zastavení motoru vysokozdvizného vozíku
- zajištění vozíku proti jeho nežádoucímu posuvu
- nastavení zadního kola v poloze kolmo ke směru jízdy (foto 30)
- složení sedátka a jeho případné zajištění
- nasadit zpět křížové pásy zadního portálu



fotografie 29



fotografie 30

## **8. Demontáž vozíku**

Pro demontáž vozíku z převisu vozidla postupujte opačně než ve výše uvedeném postupu.

1. Odpojení zabezpečení vozíku a nastavení zadního kola ve směru jízdy.
2. Rozložení sedátka a nastartování motoru
3. Zvednutí vozíku a vysunutí na podpěry.
4. Vysunutí vozíku mimo podpěry a spuštění do příslušné výšky nad podlahou.
5. Rozložení předních ramen s koly (ledaže se to daného typu netýká) a uložení vozíku na podlaze.
6. Vysunutí vidlic z montážních otvorů.

